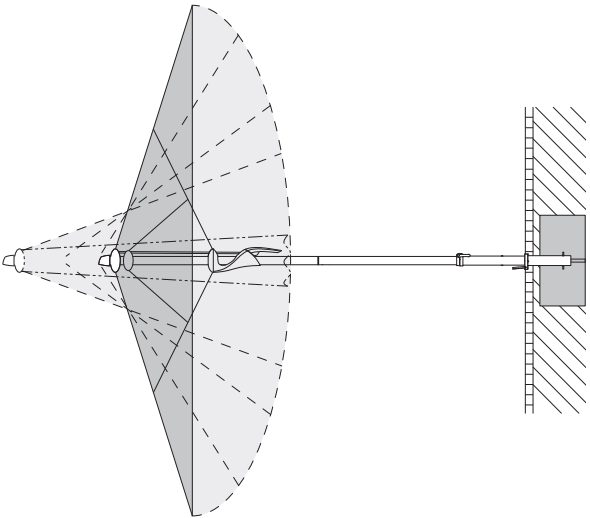
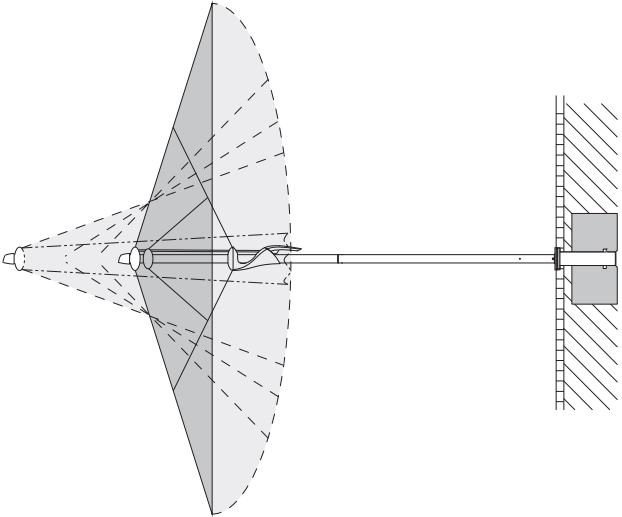


**FORTINO®/FORTERO®/FORTELO®**



Bedienungsanleitung und Optionen / Mode d'emploi et options  
Istruzioni per l'uso e opzioni / Operating instructions and options  
Modo de empleo y opciones / Handleiding en opties

**Glatz**



**DE**

Bei auffrischendem Wind Schirm schließen.  
Unbeaufsichtigte Schirme dürfen nicht geöffnet bleiben.  
Da Glatz die ordnungsgemäße Behandlung des Schirmes nicht beeinflussen kann, fallen allfällige Scheuerschäden am Stoff und Windschäden nicht unter die Gewährleistung!

**FR**

Lorsque le vent fraîchit, il faut fermer le parasol.  
Les parasols ne doivent pas rester déployés sans surveillance.  
Etant donné que Glatz ne peut pas suivre de près l'emploi correct du parasol, des dégâts éventuels dus à l'abrasion ou causés par le vent ne sont pas couverts par notre garantie!

**IT**

Quando il vento aumenta occorre chiudere l'ombrellone.  
Ombrelloni incustoditi non devono rimanere aperti.  
Visto che Glatz non può seguire da vicino l'uso corretto dell'ombrellone, eventuali danni al tessuto, causati da fenomeni d'abrasione, o danni dovuti al vento non sono coperti da garanzia!

**E**

Whenever the wind speed increases, the sunshade needs to be closed.  
Never leave open sunshades unattended.  
As Glatz has no means of surveying the correct use of the sunshade, possible fabric abrasion damages and/or wind damages are not covered by our guarantee!

**ES**

Si se levanta un fuerte viento, cerrar la sombrilla.  
No dejar abierta la sombrilla cuando no se está presente.  
¡Dado que Glatz no puede influir en una utilización correcta de la sombrilla, los eventuales daños por rozos en el tejido o los causados por el viento no están cubiertos por las prestaciones de la garantía!

**NL**

Bij opkomende wind parasol sluiten.  
Onbeheerde parasols mogen niet geopend blijven staan.  
Gezien Glatz geen invloed heeft op het juiste gebruik van de parasol, valt eventuele slijtageschade van het doek en winterschade niet onder de garantie!



| Technische Daten          | DE   | Caractéristiques techniques    | FR  | Dati tecnici              | IT   |
|---------------------------|--|--------------------------------|---|---------------------------|--|
| <b>Versandmasse:</b>      | FORTINO®: ca. 20 × 20 × 145...173 cm<br>FORTERO®: ca. 28 × 28 × 180...251 cm<br>FORTELLO®: ca. 28 × 28 × 250...290 cm  | <b>Dimensions d'emballage:</b> | FORTINO®: env. 20 × 20 × 145...173 cm<br>FORTERO®: env. 28 × 28 × 180...251 cm<br>FORTELLO®: env. 28 × 28 × 250...290 cm  | <b>Misure d'ingombro:</b> | FORTINO®: abt. 20 × 20 × 145...173 cm<br>FORTERO®: abt. 28 × 28 × 180...251 cm<br>FORTELLO®: abt. 28 × 28 × 250...290 cm   |
| <b>Gewichte:</b>          | FORTINO®: ca. 9 – 10 kg netto<br>ca. 10 – 12 kg brutto<br>FORTERO®: ca. 13 – 17 kg netto<br>ca. 15 – 20 kg brutto<br>FORTELLO®: ca. 20 – 26 kg netto<br>ca. 23 – 30 kg brutto                | <b>Poids:</b>                  | FORTINO®: env. 9 – 10 kg net<br>env. 10 – 12 kg brut<br>FORTERO®: env. 13 – 17 kg net<br>env. 15 – 20 kg brut<br>FORTELLO®: env. 20 – 26 kg net<br>env. 23 – 30 kg brut                   | <b>Pesi:</b>              | FORTINO®: abt. 9 – 10 kg netto<br>abt. 10 – 12 kg lordo<br>FORTERO®: abt. 13 – 17 kg netto<br>abt. 15 – 20 kg lordo<br>FORTELLO®: abt. 20 – 26 kg netto<br>abt. 23 – 30 kg lordo |
| <b>Technical data</b>     | <b>E</b>   | <b>Datos técnicos</b>          | <b>ES</b>   | <b>Technische data</b>    | <b>NL</b>  |
| <b>Shipment measures:</b> | FORTINO®: approx. 20 × 20 × 145...173 cm<br>FORTERO®: approx. 28 × 28 × 180...251 cm<br>FORTELLO®: approx. 28 × 28 × 250...290 cm  | <b>Volumen del enví:</b>       | FORTINO®: aprox. 20 × 20 × 145...173 cm<br>FORTERO®: aprox. 28 × 28 × 180...251 cm<br>FORTELLO®: aprox. 28 × 28 × 250...290 cm  | <b>Verzendmaten:</b>      | FORTINO®: ca. 20 × 20 × 145...173 cm<br>FORTERO®: ca. 28 × 28 × 180...251 cm<br>FORTELLO®: ca. 28 × 28 × 250...290 cm  |
| <b>Weights:</b>           | FORTINO®: approx. 9 – 10 kg net<br>approx. 10 – 12 kg gross<br>FORTERO®: approx. 13 – 17 kg net<br>approx. 15 – 20 kg gross<br>FORTELLO®: approx. 20 – 26 kg net<br>approx. 23 – 30 kg gross | <b>Peso:</b>                   | FORTINO®: aprox. 9 – 10 kg neto<br>aprox. 10 – 12 kg bruto<br>FORTERO®: aprox. 13 – 17 kg neto<br>aprox. 15 – 20 kg bruto<br>FORTELLO®: aprox. 20 – 26 kg neto<br>aprox. 23 – 30 kg bruto | <b>Gewichten:</b>         | FORTINO®: ca. 9 – 10 kg netto<br>ca. 10 – 12 kg brutto<br>FORTERO®: ca. 13 – 17 kg netto<br>ca. 15 – 20 kg brutto<br>FORTELLO®: ca. 20 – 26 kg netto<br>ca. 23 – 30 kg brutto    |

**LIEFERUMFANG**

- Schirm, inkl. Unterstock, Top-Scheibe und Top
- Bindegurt
- Montagewerkzeug  
nur bei FORTELLO®
- Befestigungsschraube

**OPTIONEN**

- Diverse Schirmsockel
- Bodenhülse mit Standrohr
- Bodenplatte mit Standrohr
- Mauerkonsole mit Standrohr
- Schutzhülle  
nur bei FORTERO® und FORTELLO®
- Beleuchtung

- Die Verankerung muss auf die entsprechende Schirmgrösse abgestimmt sein.

**WARTUNG UND PFLEGE**

- Massen Schirm aufgespannt trocknen lassen.
- Schutzhülle nur an trockenem Schirm anbringen.
- Schirm trocken lagern.
- Wenn nötig, reinigen Sie den Stoff mit handwarmem Wasser, Feinwaschmittel und Schwamm. Bei Bedarf kann der Stoff mit fluorhaltigem Spray nachimprägniert werden.
- Allfällige Gleitspuren am Alu-Gestänge feucht abwischen.
- Beim Einsatz an exponierten Orten wie Küstennähe oder stark windigen Regionen ist mit erhöhtem Verschleiss zu rechnen. In diesen Fällen empfehlen wir eine intensivierete Wartung.
- Defekte Schirme können in den meisten Fällen bei Ihrem Glatz-Partner repariert werden. Verwenden Sie stets Original Ersatzteile von Glatz.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® ist ausschliesslich als wetterbeständiger Sonnenschutz zu verwenden. Die Windsicherheit des aufgespannten Schirmes ist begrenzt.

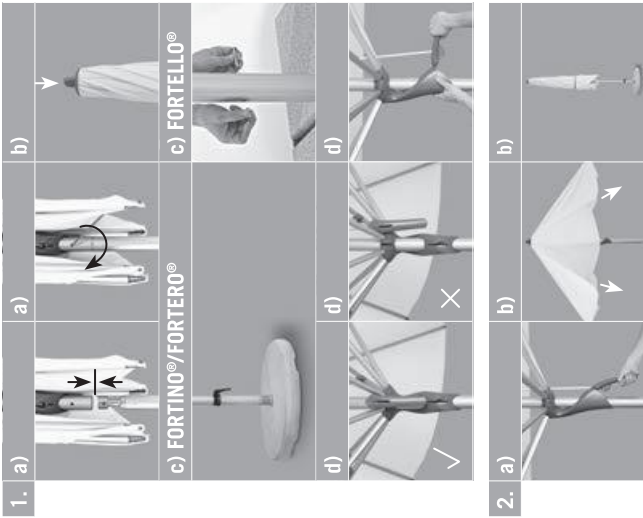
**SICHERHEIT**

- Die Schutzwirkung gegen gefährliche UV-Strahlung ist je nach Umgebung unterschiedlich. Allenfalls sind zusätzliche Massnahmen nötig um Ihre Haut zu schützen.
- Bei auffrischendem Wind oder nahenden Stürmböen Schirm schliessen. Den Schirm nicht im Wind flattern lassen, da sonst Stoffschäden entstehen können.
- Unbeaufsichtigte Schirme dürfen nicht geöffnet bleiben. Allfällige Schäden fallen nicht unter die Gewährleistung.
- Beachten Sie, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bereich der auszuführenden Bewegung befinden, wenn Sie den Schirm bedienen. Andernfalls könnte dies zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Stellen Sie den geschlossenen Schirm nie ungesichert an eine Wand. Da der Schwerpunkt des FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® in geschlossenerem Zustand sehr hoch ist, besteht Umsturzgefahr.

**LEBENSDAUER**

Bei ordnungsgemässer Bedienung und Pflege werden Sie über viele Jahre Freude an Ihrem FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® haben.

Der Schirm besteht aus Metall- und Kunststoffteilen. Die Entsorgung am Ende der Lebensdauer ist gemäss den regionalen Umwelt- und Entsorgungsbestimmungen vorzunehmen.



**1. Schirm stellen und öffnen**

a) Mastteile aufeinander setzen und mit Spannschraube gut festziehen.  
 b) Am oberen Mastende, zuerst Top-Scheibe auflegen und anschließend Top aufschrauben.  
 c) Verankerung an geeignetem Ort aufstellen. Auf richtige Dimensionierung achten.  
 > bei FORTINO® und FORTERO®  
 > Mast in Standrohr stellen und mit Sockelrohrklemme festklemmen.  
 > bei FORTELLO®  
 Mast auf Standrohr stellen und mit Befestigungsschraube fixieren.  
 d) Schirm öffnen, Spannhelb nach unten ziehen. Darauf achten, dass er senkrecht nach unten hängt und keine Stöbe kreuzt. Spannhelb im Schieber einhängen und bis zum Anschlag nach unten drücken.

**2. Schliessen**

a) Spannhelb lösen, am Schieber aushängen und schliessen.  
 b) Stoff zwischen den Streben herausziehen, sorgfältig anlegen und mit Bindegurt sichern.

## ETENDUE DE LA LIVRAISON

- Parasol avec mât inférieur, disque de toit et embout
- Sangle
- Outil de montage seulement sur FORTELLO®
- Vis de fixation

## OPTIONS

- Divers socles de parasol
- Douille à enfoncer avec tube de fixation
- Plaque de fond avec tube de fixation
- Console murale avec tube de fixation
- Housse de protection seulement sur FORTERO® et FORTELLO®
- Éclairage

## MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Si le parasol est humide, laissez-le ouvert afin de le faire sécher.
- Avant de remettre la housse de protection sur le parasol, assurez-vous que celui-ci est bien sec.
- Rangez le parasol dans un lieu à l'abri de l'humidité.
- Si nécessaire, nettoyez la toile à l'eau tiède, avec un produit nettoyant doux et une éponge. En cas de besoin, vous pouvez imprégner la toile avec un spray au fluor.
- Utilisez un chiffon humide afin d'éliminer les éventuelles traces de glissement le long des barres en aluminium.
- En cas d'utilisation dans des lieux exposés comme en bord de mer ou des régions soumises à des vents violents, il faut s'attendre à une abrasion élevée. Dans ces cas là, nous recommandons une maintenance intensive.
- Dans la plupart des cas, la réparation des parasols défectueux peut être effectuée par votre partenaire Glatz. Veuillez toujours n'utiliser que des pièces de rechange originales Glatz.

## DURÉE DE VIE

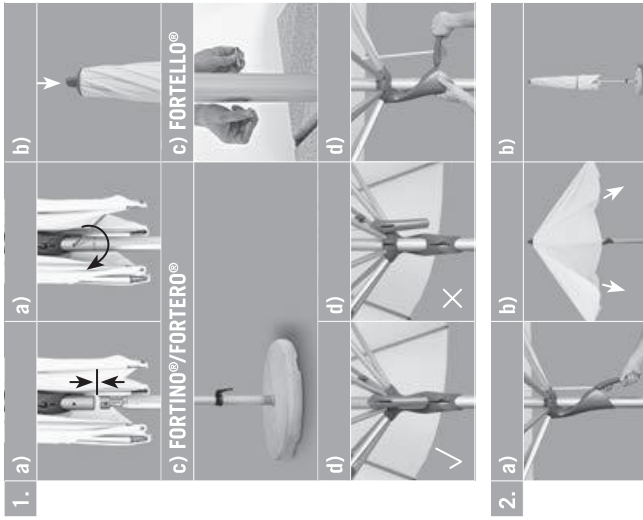
En cas d'utilisation et d'entretien conformes, vous pourrez profiter de votre FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® pendant de nombreuses années. Le parasol est composé de pièces en métal et en plastique. Une fois arrivé en fin de vie, le parasol doit être jeté conformément aux dispositions régionales sur l'environnement et la mise au rebut.

## UTILISATION CONFORME

FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® est exclusivement destiné à être utilisé en tant que parasol résistant aux intempéries. La résistance au vent du parasol déployé est limitée.

## SÉCURITÉ

- L'efficacité de la protection contre les rayons UV dangereux varie en fonction de l'environnement. Au besoin, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires afin de protéger votre peau du soleil.
- Dans le cas où le vent forcé ou en présence d'un risque de bourrasques, fermez le parasol. Ne laissez pas le parasol flotter au vent, sous peine que la toile se retrouve endommagée.
- Ne laissez jamais le parasol sans surveillance lorsqu'il est ouvert. Les éventuels dommages qui en résulteraient sont exclus de la garantie.
- Veillez à ce qu'aucune personne ou objet ne se trouve dans la zone d'ouverture ou de fermeture du parasol. Il existe en effet un risque de blessures et de dommages matériels.



### 1. Mise en place et ouverture du parasol

- a) Assemblez les éléments du mât et serrez-les fermement à l'aide du tendeur.
- b) A l'extrémité supérieure du mât, poser d'abord le disque du toit puis visser l'embout.
- c) Effectuez l'ancrage au sol du parasol sur un emplacement approprié. Veillez au bon dimensionnement. Placez le mât dans le tube de fixation et fixez-le à l'aide de l'attache du tube du socle.
  - > sur FORTINO® et FORTERO®
  - Insérer le mât dans le tube de fixation et fixer solidement à l'aide de la pince de la structure tubulaire du socle.
  - > sur FORTELLO®
  - Insérer le mât dans le tube de fixation et fixer à l'aide des vis de fixation.
- d) Ouvrez le parasol et tirez le levier de serrage vers le bas. Ce faisant, veillez à ce qu'il pende vers le bas à la verticale, et ne se croise avec aucune baleine. Accrochez le levier de serrage dans le coulisseau et poussez-le vers le bas jusqu'à la butée.

### 2. Fermeture du parasol

- a) Desserrez le levier de serrage, décrochez-le du coulisseau puis fermez-le.
- b) Tirez la toile entre les baleines, disposez-la soigneusement, puis fixez-la à l'aide des sangles.



**ENTITÀ DELLA FORNITURA**

- Ombrellone, parte inferiore, capote e relativo disco inclusi
  - Cintura
  - Utensili per il montaggio solo per FORTELLO®
  - Vite di fissaggio
- OPZIONI**
- Diverse basi per l'ombrellone
  - Capsula da incassare con tubo portante
  - Base con tubo portante
  - Morsetto murale con tubo portante
  - Fodero
  - Illuminazione solo per FORTERO® e FORTELLO®

**IMPIEGO SECONDO LE ISTRUZIONI**

FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® è utilizzabile unicamente come strumento di protezione solare resistente alle intemperie. La sicurezza d'impiego dell'ombrellone aperto è limitata.

**SICUREZZA**

- L'effetto protettivo contro i pericolosi raggi UV cambia a seconda della situazione ambientale.
- In caso di rafforzamento dei venti o pericolo di imminenti raffiche di vento, occorre chiudere l'ombrellone. Non lasciare svolare l'ombrellone al vento per evitare eventuali danni al tessuto.
- Ombrelloni incustoditi non possono rimanere aperti. Eventuali danni conseguenti non sono coperti da garanzia.
- Verificare attentamente che non ci siano persone o oggetti nell'area interessata dai movimenti operativi in corso. Caso contrario, si corre il pericolo di causare danni alle persone o alle cose.
- Non appoggiare mai l'ombrellone chiuso contro un muro senza averlo opportunamente fermato. Dato che il centro di gravità del FORTINO®/

FORTERO®/FORTELLO® chiuso sale notevolmente, c'è il forte pericolo di ribaltamento.

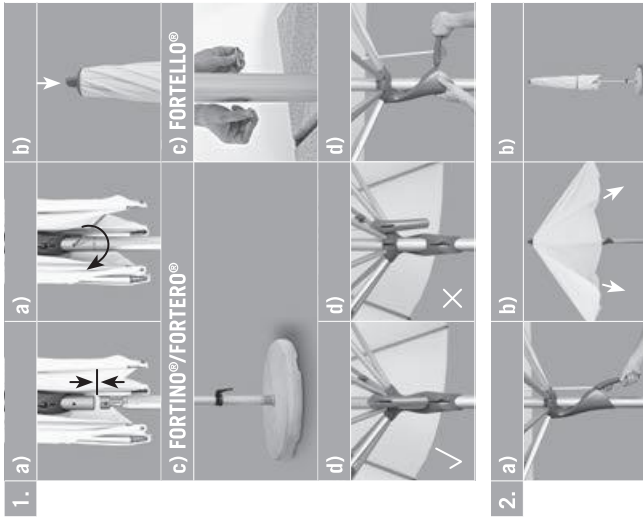
- Il fissaggio scelto deve corrispondere alle dimensioni del relativo ombrellone.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Aprire l'ombrellone bagnato e farlo asciugare.
- Mettere il fodero di protezione solo sugli ombrelloni asciutti.
- Custodire l'ombrellone asciutto in un luogo riparato.
- Se necessario, pulire il tessuto con acqua tiepida, detersivo per capi delicati e una spugna. All'occorrenza il tessuto può essere impermeabilizzato con uno spray al fluoro.
- Eliminare con un panno umido eventuali segni lasciati dai movimenti di scorrimento sul- l'armatura in alluminio.
- Per l'impiego in luoghi esposti come le regioni costiere o molto ventose è necessario considerare una conseguente maggiore usura. In questi casi, noi consigliamo una manutenzione più accurata e frequente.
- Ombrelloni difettosi possono essere riparati, nella maggior parte dei casi, dal Suo rivenditore Glatz. Utilizzare sempre pezzi di ricambio originali Glatz.

**DURATA**

In caso di uso e manutenzione corretti, potrà godere del Suo FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® per molti anni. L'ombrellone è composto da pezzi in metallo e materia sintetica. Lo smaltimento dell'ombrellone, una volta terminato il suo servizio, dovrà essere avvenuto secondo le disposizioni locali vigenti nell'ambito della tutela dell'ambiente e dello smaltimento.



### 1. Collocare e aprire l'ombrellone

- Unire le sezioni del palo, ponendole una sull'altra, e fermarle bene con la vite di serraggio.
- Per prima cosa mettere il disco della capote sull'estremità superiore del palo, quindi avvitare la capote.
- Collocare il dispositivo di fissaggio in un luogo idoneo. Fare attenzione al dimensionamento corretto. Infilare il palo nel tubo portante e fermarlo con il morsetto del tubo base.
  - > per FORTINO® e FORTERO®  
Inserire il palo in nel tubo verticale e fissarlo con il morsetto per tubo allo zoccolo.
  - > per FORTELLO®  
Inserire il palo sul tubo verticale e fissarlo con la vite di fissaggio.
- Fare attenzione che essa si trovi posizionata verso il basso e che non incroci alcuna stecca.

### 2. Chiudere

- Allentare la leva di serraggio, sganciarla dal cursore e chiudere.
- Estrarre il tessuto fra le stecche, sistemarlo con cautela tutt'intorno e fermarlo con la cintura.

**PACKAGE CONTENTS**

- Shade, incl. lower pole, top disc and top
- Tie
- Assembly tool only for FORTELLO®
- Mounting screw

**OPTIONS**

- Various shade bases
- Bottom sleeve with standpipe
- Base plate with standpipe
- Wall bracket with standpipe
- Protective cover only for FORTERO® and FORTELLO®
- Illumination

**DESIGNATED USE**

FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® is to be used exclusively as weather-proof sun protection. The wind guarantee for an open shade is limited.

**SAFETY**

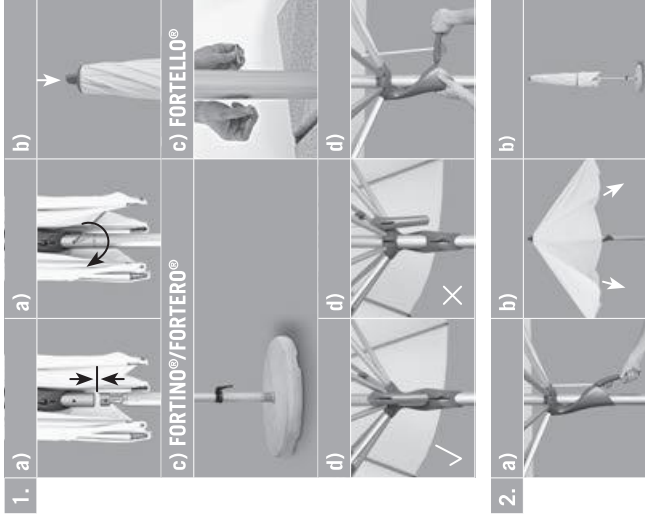
- Protection against dangerous UV rays varies according to the environment. In any case, additional precautions are required to protect your skin.
- Close in the case of brisk wind or an imminent storm. Do not let the shade flap in the wind as this could damage the material.
- Do not leave shades open while unattended. Eventual damages are not covered under the warranty.
- Ensure that there are no people or objects nearby on opening or closing. Otherwise this could lead to injury or damage to property.
- Never place the closed shade unsupported against the wall. As the centre of gravity of FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® is very high when it is in its closed position, there is a risk that it could topple over.
- The tie must be adjusted to the appropriate size of the shade.

**MAINTENANCE AND CARE**

- When wet, leave the shade to dry out fully extended.
- Only use the protective cover on the shade when dry.
- Store the umbrella in a dry place.
- If necessary, clean the fabric with lukewarm water, fine-fabric detergent and a sponge. If needed, the material can be soaked in a fluorine-containing spray.
- Wipe eventual slip lines on the aluminium pole with a damp cloth.
- If used in exposed locations, for example near the coast or in regions with heavy winds, increased wear is to be expected. In these cases, we recommend more intensive maintenance.
- In most cases, faulty shades can be repaired at your Glatz Partner. Always use original replacement parts from Glatz.

**LIFE-SPAN**

Following proper use and maintenance, your FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® will bring you joy for many years to come. The shade consists of metal and synthetic parts. Disposal at the end of its life-span is to be carried out according to regional environmental and waste disposal regulations.



### 1. Positioning and opening shade

- a) Put the poles together and tighten securely with the fastener.
- b) First place the disc on the upper pole end and then screw the top on.
- c) Fix the anchor tie in an appropriate position. Please bear in mind the exact dimensions. Place the pole in the standpipe and clamp together with the base tube clamp.
  - > for FORTINO® and FORTERO®
  - > for FORTTELLO®
- d) Position pole on base tube and fixate it with mounting screws. Open the shade; pull the bolt lever downwards. Ensure that it hangs downwards normally and none of the bars cross. Connect the bolt lever to the runner and press downwards until it stops.

### 2. Closing

- a) Release the bolt lever, unhinge the runner and close.
- b) Pull out the material between the bars, fasten carefully and secure with the tie.

#### CONTENIDO DE LA ENTREGA

- Sombrilla, incluidos mástil inferior, y techo con su arandela correspondiente
- Correa
- Herramienta para el montaje solo con FORTELLO®
- Tornillo de fijación

#### OPCIONES

- Diversos zócalos para la sombrilla
- Casquillo de suelo con tubo vertical
- Placa de suelo con tubo vertical
- Repisa mural con tubo vertical
- Funda de protección solo con FORTERO® y FORTELLO®
- Iluminación

#### UTILIZACIÓN CONFORME A LAS DISPOSICIONES

FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® se ha de utilizar exclusivamente como una protección contra el sol resistente a la intemperie. La resistencia al viento de la sombrilla desplegada es limitada.

#### SEGURIDAD

- El efecto de protección contra los peligrosos rayos UV es diferente según el entorno. En cualquier caso, serán siempre necesarias medidas suplementarias para proteger su piel.
- Si se levanta un fuerte viento o se presentan ráfagas huracanadas, cerrar la sombrilla. No dejar flotar la sombrilla al viento ya que se pueden producir daños en el tejido.
- Si no se está presente, la sombrilla deberá estar cerrada. Los eventuales daños no están cubiertos por las prestaciones de la garantía.
- Preste atención a que ninguna persona u objeto se encuentre en el perímetro en el que se abre y se cierra la sombrilla al montarla. De lo contrario podría provocar alguna lesión o dañar algún objeto.
- Nunca coloque la sombrilla cerrada contra un muro sin asegurarla.
- Dado que el centro de gravedad de la FORTINO®/FORTERO®/

FORTELLO® está situado muy alto cuando está cerrada, existe el riesgo de que se caiga.

- El anclaje tiene que ser el adecuado al correspondiente tamaño de la sombrilla.

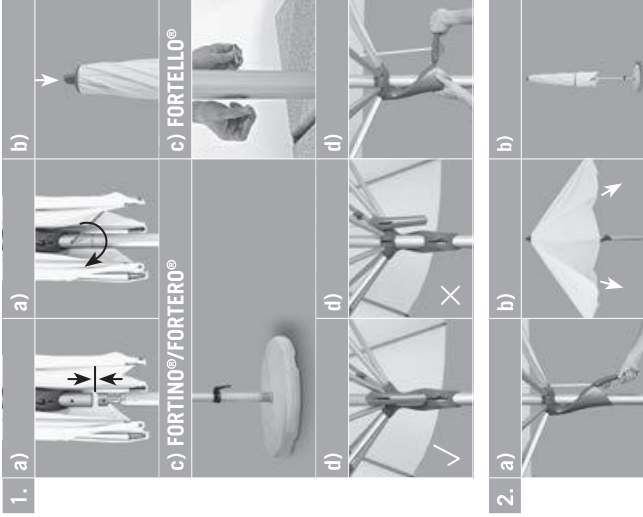
#### MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

- Si la sombrilla está húmeda dejarla desplegada hasta que se seque.
- Colocar la funda de protección sólo cuando la sombrilla esté seca.
- Guardar la sombrilla seca.
- Si fuera necesario, limpiar el tejido con agua tibia, detergente ligero y una esponja. Si fuera preciso, se puede impregnar el tejido con un spray que contenga fúor.
- Limpiar con un trapo húmedo las eventuales huellas en las varillas de aluminio debidas al deslizamiento.
- Durante el uso en lugares expuestos, como cerca de la costa o en regiones con mucho viento, se debe contar con un desgaste mayor.
- En estos casos, recomendamos intensificar el mantenimiento.
- Las sombrillas defectuosas se pueden reparar en la mayoría de los casos en un concesionario de Glatz. Utilice siempre las piezas de recambio originales de Glatz.

#### DURACIÓN DE VIDA

Utilizándola y cuidándola normalmente, Usted podrá disfrutar durante muchos años de su FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO®.

La sombrilla está fabricada con piezas de metal y de plástico. Proceda por lo tanto conforme a las disposiciones regionales de protección del medio ambiente y eliminación de desechos cuando tenga que deshacerse de ella al final de su ciclo vital.



**1. Colocar y abrir la sombrilla**

a) Encajar las dos piezas del mástil y atornillarlas bien con el tornillo de apriete.

b) En el extremo superior del mástil, colocar primero la arandela del techo y a continuación atornillarla.

c) Colocar el anclaje en el lugar indicado. Prestar atención al dimensionado adecuado. Introducir el mástil en el tubo vertical y sujetarlo con la abrazadera de tubo del zócalo.

- > para FORTINO® y FORTERO®
- > Coloque el mástil en el tubo vertical y apriételo al terminal del tubo de la base.
- > para FORTELLO®
- > Coloque el mástil en el tubo vertical y fíjelo con el tornillo de fijación.

d) Abrir la sombrilla, tirar hacia abajo la palanca de resorte. Prestar atención a que cuelgue vertical hacia abajo y no cruce ninguna varilla. Enganchar la palanca de resorte en la corredera y presionar hacia abajo hasta el tope.



**2. Cerrar**

a) Aflojar la palanca de resorte, desengancharla de la corredera y cerrar.

b) Retirar el tejido que quede entre las varillas, colocarlo con mucho cuidado y asegurarlo con la correa.

## LEVEROMVANG

- Parasol, incl. onderstok, topschijf en top
- Riem
- Montagetgereedschap
- Spanschroef

## OPTIES

- Diverse parasolvoeten
  - Bodemhuis met staander
  - Bodemplaats met staander
  - Muurbevestiging met staander
  - Beschermhoes
- alleen bij FORTINO® en FORTELLO®
- Verlichting

## DOELGERICHT GEBRUIK

FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® is uitsluitend bedoeld voor weerbestendige zonbescherming. De windbestendigheid van de geopende parasol is begrenst.

## VEILIGHEID

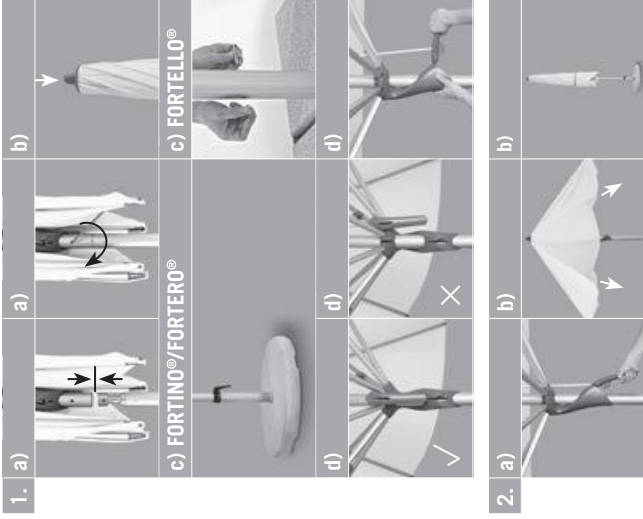
- De bescherming tegen de gevaarlijke UV-straling is per omgeving verschillend. Soms zijn er extra maatregelen nodig voor een volledige bescherming van uw huid.
- Bij opkomende wind of maderende storm parasol sluiten. Laat de parasol niet in de wind wapperen, er kan schade aan het doek ontstaan.
- Parasols mogen niet zonder toezicht geopend blijven staan. Eventuele schade valt dan niet onder de garantie.
- Let erop, dat zich geen personen of objecten binnen het bereik van het openings- en sluitproces bevinden. Dit zou eventueel tot letsel of schade kunnen leiden.
- Zet de gesloten parasol nooit los tegen de muur. De zwaartepunt van de FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® is in gesloten toestand nog steeds heel hoog waardoor deze makkelijk kan omvallen
- De verankering moet voldoen aan de eisen voor de desbetreffende parasolmaat.

## ONDERHOUD EN REINIGING

- Laat de natte parasol in geopende positie opdrogen
- Beschermhoes uitsluitend op een droge parasol plaatsen.
- Parasol droog opbergen.
- Indien nodig, stof met handwarm water, zacht wasmiddel en een spons schoonmaken. De stof kan eventueel met een fluorhoudende spray worden nagelimpregneerd.
- Eventuele schuifsporen op de aluminiumdelen met een vochtig doek afvegen.
- Houd bij gebruik op een onbeschutte plek, bijvoorbeeld aan de kust of in regio's waar het hard waait, rekening met een snellere slijtage. In dergelijke gevallen adviseren wij u intensiever onderhoud te plegen.
- Defecte parasols kunnen in de meeste gevallen bij uw Glatz partner worden gerepareerd. Gebruik uitsluitend originele Glatz onderdelen voor de reparatie.

## LEVENSDUUR

Bij correcte bediening en onderhoud zult u vele jaren plezier aan uw FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO® hebben. De parasol is vervaardigd uit metaal- en stofdelen. Verwijdering aan het einde van de levensduur dient volgens de lokale wetten te geschieden.



## 1. Parasol monteren en openen

- Mastdelen op elkaar zetten en met spanschroeven goed vastdraaien.
- Eerst de topschijf op het uiteinde van de mast leggen en daarna de top erop schroeven.
- Verankering op een geschikte plek plaatsen. Let op de juiste afmetingen. Mast en staander plaatsen en met sokkelklem fixeren.
  - > alleen bij FORTINO® en FORTERO®
  - > alleen bij FORTELLO®
- Mast in de staander plaatsen en met spanschroef fixeren. Parasol openen, spanhendel naar beneden trekken. Let erop, dat deze vertikaal naar beneden hangt en geen baleinen kruist. Spanhendel in schuifklem hangen en tot de aanslag naar beneden drukken.

## 2. Sluiten

- Spanhendel losmaken, van de schuifklem halen en sluiten.
- Stof tussen de baleinen los trekken, zorgvuldig om de parasol leggen en met riem fixeren.











[www.glatz.ch](http://www.glatz.ch)

**Glatz**

© Glatz AG  
12.2015/Document 261 00 350 410

FORTINO®/FORTERO®/FORTELLO®, Design reg. pend.